

Bedienungsanleitung für Uhrwerk 706, 706.2, 706.3

**Werkausführung:** Quarz-Analogwerk Kal. 706/706.2 RONDA, mit folgenden Anzeigen: Datum, Wochentag und Mondphase. Quarz-Analogwerk Kal. 706.3 RONDA, mit folgenden Anzeigen: Datum, Wochentag, Mondphase und Monat.  
**Wechsel Wochentag:** Schaltung erfolgt von Dienstag bis Sonntag um ca. 00.00 Uhr, am Montag um ca. 00.15 Uhr.  
**Wechsel Datum:** Montag bis Sonntag ca. 02.15 Uhr.  
**Wechsel Mondphase:** Montag bis Sonntag ca. 20.00 Uhr.  
**Wechsel Monat:** Jeweils am 31. eines Monats ca. 02.00 – 02.30 Uhr.  
**Hinweis Sperrfristen:** In der Zeit von 23.30 Uhr bis 05.30 Uhr können keine Kalenderfunktionen verändert werden, da während dieser Zeit die automatischen Schaltvorgänge aktiv sind. Werden die Drücker innerhalb der Sperrfristen betätigt, können Schäden am Werk entstehen.

**Uhr einstellen nach Batteriewechsel**  
**Krone Position 1**  
 – Ruhestellung Uhr läuft  
**Krone Position 2**  
 – Sekundenstopp Uhr steht still (Motorimpuls ist unterbrochen)

1. **Mond einstellen** Zeiger im Uhrzeigersinn über 24.00 Uhr drehen bis die Vollmondposition im Zifferblattfenster erscheint. Zeiger weiter drehen bis 06.00 Uhr (= ausserhalb Sperrfrist). Über die Schnellkorrektur mittels Drücker A das Datum und Drücker B den Wochentag des letzten Vollmondes einstellen (siehe Tabelle). Dann mittels Krone die Zeiger vorwärts drehen bis zum aktuellen Datum. Jetzt haben Sie die korrekte Mondphasenposition, Datum und Wochentag eingestellt.

**Bei Uhren ohne Mondphasenanzeige**

1a. **Datum einstellen** Uhrzeiger auf 06.00 Uhr stellen (ausser Sperrzeit).  
**Wochentag einstellen** Über die Schnellkorrektur mittels Drücker A das aktuelle Datum und Drücker B den aktuellen Wochentag einstellen.  
 2. **Uhrzeit einstellen** Uhrzeiger vorwärts drehen und Uhrzeit einstellen. Achtung 24 Stundenrhythmus beachten, wenn Sie die Zeiger über 24.00 Uhr drehen, schalten Mond, Wochentag, und Datum einen Tag vor.  
 3. **Monat einstellen** Durch Betätigen des Drückers C schaltet der Monatszeiger um einen Monat vor. Diese Schnellkorrektur ist am 31. eines Monats von 23.30 bis 05.30 Uhr nicht möglich, da während dieser Zeit der automatische Schaltvorgang aktiv ist (Sperrfrist).

**Schnellkorrekturen**  
**Drücker A bei 4 Uhr** Kal. 706, 706.2, 706.3

– Schnellkorrektur Datum Durch Betätigen des Drückers A schaltet das Datum um einen Tag vor. Diese Schnellkorrektur ist täglich von 23.30 bis 05.30 Uhr nicht möglich, da während dieser Zeit der automatische Schaltvorgang aktiv ist (Sperrfrist).

**Drücker B bei 8 Uhr** Kal. 706, 706.2, 706.3  
 – Schnellkorrektur Wochentag Durch Betätigen des Drückers B schaltet der Wochentag um einen Tag vor. Diese Schnellkorrektur ist täglich von 23.30 bis 05.30 Uhr nicht möglich, da während dieser Zeit der automatische Schaltvorgang aktiv ist (Sperrfrist).

**Drücker C bei 10 Uhr** Kal. 706.3  
 – Schnellkorrektur Monat Durch Betätigen des Drückers C schaltet der Monatszeiger um einen Monat vor. Diese Schnellkorrektur ist am 31. eines Monats von 23.30 bis 05.30 Uhr nicht möglich, da während dieser Zeit der automatische Schaltvorgang aktiv ist (Sperrfrist).

**Mondphase einstellen** Kal. 706, 706.2, 706.3  
 nur über die Krone möglich  
 Zeiger im Uhrzeigersinn über 24.00 Uhr drehen bis die Vollmondposition im Zifferblattfenster erscheint. Zeiger weiter drehen bis 06.00 Uhr (= ausserhalb Sperrfrist). Dann über die Schnellkorrektur mittels Drücker A das Datum und Drücker B den Wochentag des letzten Vollmondes einstellen (siehe Tabelle). Anschliessend die Zeiger vorwärts drehen bis zum aktuellen Datum. Jetzt haben Sie die korrekte Mondphasenposition, Datum und Wochentag eingestellt. Uhrzeit einstellen.

2007 2010

Vollmond Daten / Les dates de la pleine lune	2007	2008	2009	2010	2011
JAN.	03	22	11	30	19
FEB.	02	21	09	28	18
MAR.	04	21	11	30	19
APR.	02	20	09	28	18
MAY	02	20	09	28	17
JUNE	01/30	18	07	26	15
JULY	30	18	07	26	15
AUG.	28	16	06	24	13
SEPT.	26	15	04	23	12
OCT.	26	14	04	23	12
NOV.	24	13	02	21	10
DEC.	24	12	02/31	21	10



Bitte wenden Sie sich für Reparaturen und bei Garantiesprüchen an die Verkaufsstelle.  
 In case your watch needs to be repaired or to raise claims under a guarantee, please contact the point of sale.  
 Per riparazioni e questioni di garanzia si prega di rivolgersi al reparto di vendita.  
 Veuillez vous adresser pour les réparations et garanties au point de vente.

**Movement specification:** RONDA caliber 706/706.2 quartz analog movement with the following displays: Date, day and moon phase. RONDA caliber 706.3 quartz analog movement with the following displays: Date, day, moon phase and month.  
**Day change:** Tuesday to Sunday approx. midnight. Monday approx. 12.15 a.m.  
**Date change:** Monday to Sunday approx. 2.15 a.m.  
**Change of moon phase:** Monday to Sunday approx. 8.00 p.m.  
**Month change:** Every 31 days between approx. 2.00 a.m. and 2.30 a.m.  
 Times during which calendar functions must not be changed (limited time zone): Calendar functions must not be altered between 11.30 p.m. and 5.30 a.m. because automatic changes are in progress at these times. Pressing the pusher during these times may damage the movement.

**Setting of time after a battery change**  
**Winding crown position 1**  
 – Normal position Watch is running  
**Winding crown position 2**  
 – Stop-second Movement stops (interruption of motor pulses)

1. **Set moon phase** Rotate hands clockwise past midnight until the full moon position appears in the window on the dial. Continue rotating hands until 6.00 a.m. (outside limited time zone). Use the quick-change correctors to set the date (pusher A) and day (pusher B) of the last full moon (see table). Then use the crown to turn the hands forwards until the current date is reached. You have now set the correct moon phase position, date and day.

**Movements without moon phase display**

1a. **Set date** Set movement to 6.00 a.m. (outside limited time zone) Use pusher A to set the current date and pusher B to set the current day.  
 2. **Set time** Rotate hands forwards and set time. N.B.: remember the 24-hour cycle! If you turn the hands past midnight, the moon, day and date will move forward by one day.  
 3. **Set month** Press pusher C to move the month display forward by one month. You must not use this quick-change corrector on the 31st of the month between 11.30 p.m. and 5.30 a.m. because the automatic change mechanism is in operation between these times.

**Quick change correctors**

**Pusher A at 4 o'clock position:** Cal. 706, 706.2 and 706.3  
 – Quick change corrector for date Pressing pusher A moves the date forward by one day. You must not use this quick change corrector between 11.30 p.m. and 5.30 a.m. because the automatic change mechanism is in operation between these times.

**Pusher B at 8 o'clock position:** Cal. 706, 706.2 and 706.3

– Quick change corrector for day Pressing pusher B moves the day display forward by one day. You must not use this quick change corrector between 11.30 p.m. and 5.30 a.m. because the automatic change mechanism is in operation between these times.

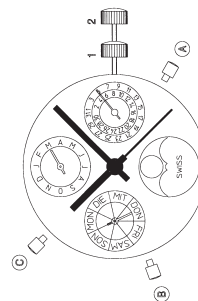
**Pusher C at 10 o'clock position:** Cal. 706.3

– Quick change corrector for month Pressing pusher C moves the month display forward by one month. You must not use this quick change corrector on the 31st of the month between 11.30 p.m. and 5.30 a.m. because the automatic change mechanism is in operation between these times.

**Setting the moon phase** Cal. 706, 706.2 and 706.3

Only possible using the winding crown Rotate hands clockwise past midnight until the full moon position appears in the window on the dial. Continue rotating hands until 6.00 a.m. (outside time during which calendar must not be changed). Then use the quick change correctors to set the date (pusher A) and day (pusher B) of the last full moon (see table). Then turn the hands forwards until the current date is reached. Now you have set the correct moon phase position, date and day, you can set the time.

**Batterie/Pile/Battery/Pila**  
 371, 1.55 V  
 Ø 9.50 mm, H 2.10 mm



Cal. 706 /  
 706.2 / 706.3



SWISS MILITARY  
 HANOWA



movement manufacturer:



RONDA AG  
 CH-4415 Laufen / Switzerland  
 www.ronda.ch